

Le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux



21^e SESSION

PROJET D'ORDRE DU JOUR - CG(21)OJ1PROV

(dernière mise à jour : 17 octobre 2011)

REUNION PUBLIQUE

21^e Session du Congrès

Strasbourg, Palais de l'Europe,
18-20 octobre 2011

THÈME SPÉCIAL : VIVRE ENSEMBLE DANS LA DIGNITÉ

L'attention des membres est attirée sur :

- Les délais de dépôt des **questions écrites** pour réponse orale (bureau 1081) : chaque membre doit se limiter à une question au **Secrétaire Général** (délai : **mardi 18 octobre à 10h00**) et une question à la **Présidence du Comité des Ministres** (délai : **mardi 18 octobre à 18h00**).
- Les conditions et délais de **dépôt des amendements** (bureau 1081) : au plus tard à **10h00**, la veille du jour où le débat est ouvert sur les textes auxquels ils se réfèrent, avec la signature de 5 représentants (ou suppléants dûment mandatés) pour les textes débattus en séance plénière, ou 5 membres pour ceux des Chambres. Chaque amendement doit préciser le nom du membre qui le présentera.
- **Inscription des orateurs aux débats** : les fiches d'inscription aux débats sont à remettre au Secrétariat de la Séance à côté de la table de la Présidence.
- **Bureau des finances** pour le remboursement des frais de séjour et de voyage : bureau 1040.
- **Service de la Séance** pour toutes autres questions : bureau 1081.
- **L'accès à l'hémicycle est strictement réservé aux personnes munies d'un badge spécifique identifiable par le symbole de l'hémicycle. Le placement en hémicycle et en salle 1 doivent se faire selon les plans disponibles à l'entrée des salles.**

Lundi 17 octobre

Veille de la session

REUNIONS DES BUREAUX

Bureau de la Chambre des pouvoirs locaux (salle 6)

9h00 – 10h00

Bureau de la Chambre des régions (salle 7)

10h00 – 11h00

Bureau du Congrès (salle 8)

11h30 – 12h30

14h15 – 16h00

REUNIONS DES GROUPES POLITIQUES

Groupe du Parti populaire européen/Démocrates chrétiens (PPE/DC) (salle 9)

16h30 – 18h30

Groupe Socialiste (SOC) (salle 10)

16h30 – 18h30

Groupe Indépendant, Libéral et Démocratique (GILD) (salle 11)

16h30 – 18h30

Réunion des **Secrétaires de délégations** (salle 7) – 16h30 – 18h00

Mardi 18 octobre (matin)

REUNIONS DES COMMISSIONS

Commission des questions d'actualité (salle 8)

8h15 – 10h30

Commission de la gouvernance (salle 9)

8h15 – 10h30

Commission de suivi (salle 1)

8h15 – 10h30

SÉANCE PLÉNIÈRE – Hémicycle – 10h45 – 13h00

- **Ouverture de la 21^e Session**
par **Keith WHITMORE**, Royaume-Uni (L, GILD), Président du Congrès
- **Vérification des pouvoirs des nouveaux membres**
Présentation par les Rapporteurs :
Anders KNAPE, Suède (L, PPE/DC) et **Ignacio SANCHEZ AMOR**, Espagne (R, SOC)

Débat et vote
[CG(21)2] (RES)
- **Adoption du projet d'ordre du jour de la session**
[CG(21)OJ1PROV]

NB : textes soumis pour adoption sans débat : [\[CG\(21\)15\]](#)¹
- **Communication du Président du Congrès**
Présentation par **Keith WHITMORE**, Royaume-Uni (L, GILD)
[CG(21)20]

Débat
- **Participation des citoyens aux niveaux local et régional en Europe**
Rapporteur : **Marjan HAAK-GRIFFIOEN**, Pays-Bas (R, PPE/DC)

Contributions de :

Piero FASSINO, Maire de Turin, Italie

Nawel RAFIK-ELMRINI, deuxième adjointe au Maire de la Ville de Strasbourg, chargée des relations internationales et européennes, France

Débat et vote
[\[CG\(21\)3\]](#) (RES et REC)

¹ Adoption sans débat (Article 25 du Règlement intérieur).

Révision des textes du Congrès sur les droits de l'homme, adoptés aux 18^e et 19^e Sessions, suite aux recommandations du Comité des Ministres :

Résolution 296 (2010) ; Recommandation 280 (2010) ; Résolution 307 (2010) ; Résolution 310 (2010).
Le résultat sera annoncé à l'ouverture de la séance de mercredi 19 octobre après-midi.

- **La démocratie locale et régionale en Slovénie**

Présentation par les Rapporteurs :

Merita JEGENI YILDIZ, Turquie (R, PPE/DC) et **Jos WIENEN**, Pays-Bas (L, PPE/DC)

Débat et vote

[CG(21)12] (REC)

- **Convention-cadre de Madrid : trente ans au service de la coopération transfrontalière**

Présentation par **Karl-Heinz LAMBERTZ**, Président, Association des régions frontalières européennes, Président de la Commission de la Gouvernance du Congrès, Belgique (R, SOC)

- **Coopération entre le Congrès et la Conférence des régions européennes à pouvoirs législatifs (REGLEG)**

Communication de **Jean-Luc VANRAES**, Président de la Conférence des régions européennes à pouvoirs législatifs (REGLEG), Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, Belgique

A l'issue de la séance dans l'hémicycle:

Signature de l'accord de coopération entre le Président du Congrès et le Président de la Conférence des régions européennes à pouvoirs législatifs (REGLEG).

Mardi 18 octobre (après-midi)

SÉANCE PLÉNIÈRE – Hémicycle – 14h45 - 18h45

- **Allocution de Mevlüt ÇAVUŞOĞLU**,
Président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe
Réponse aux questions

VIVRE ENSEMBLE DANS LA DIGNITÉ

Lutte pour l'élimination des abus sexuels à l'égard des enfants : UN sur CINQ (la campagne du Conseil de l'Europe contre la violence sexuelle à l'égard des enfants)

Allocutions de :

Carina OHLSSON, Présidente de la sous-commission de l'enfant de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, Suède

Bragi GUDBRANDSSON, Directeur Général, Agence gouvernementale pour la protection de l'enfance, Islande

Roswitha WENZL, Commissaire aux enfants de la Ville de Stuttgart, Directrice de projet, responsable du réseau européen « Villes pour les enfants », Allemagne

Débat

- **La fonction d'ombudsman et les autorités locales et régionales**

Présentation par les Rapporteurs :

Helena PIHLAJASAARI, Finlande (R, SOC) et **Halvdan SKARD**, Norvège (L, SOC)

Contribution de **Rafael RIBÓ I MASSÓ**, Médiateur de la Catalogne, Président de l'Institut international de l'Ombudsman – Région européenne, Espagne

Débat et vote

[\[CG\(21\)6\]](#) (RES et REC)

- **La démocratie locale et régionale en Bulgarie**

Présentation par les Rapporteurs :

Johan SAUWENS, Belgique (L, PPE/DC) et **Artur TORRES PEREIRA**, Portugal (L, PPE/DC)

Débat et vote

[\[CG\(21\)14\]](#) (REC)

- **La démocratie locale et régionale en Finlande**

Présentation par le Rapporteur :

Jean-Louis TESTUD, France (L, PPE/DC)

Débat et vote

[\[CG\(21\)13\]](#) (REC)

A l'issue de la séance dans le foyer de l'hémicycle :

Ouverture de l'exposition sur la démocratie locale et régionale en Ukraine.

19h15 dans le foyer du Comité des Ministres :

Inauguration de l'exposition sur le 150^e anniversaire de l'Unité d'Italie, suivie d'une réception.

20h00 au Restaurant Bleu du Conseil de l'Europe :

Réception offerte par le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe aux membres du Congrès.

Mercredi 19 octobre (matin)

Réunions – 8h30-9h30

Bureau de la Chambre des pouvoirs locaux (salle 6)

Bureau de la Chambre des régions (salle 8)

CHAMBRE DES POUVOIRS LOCAUX – Hémicycle – 10h00 - 13h00

- **Ouverture par le Président**
Jean-Claude FRÉCON, France (SOC)
- **Adoption du projet d'ordre du jour et du projet de calendrier des travaux de la Chambre**
[\[CPL\(21\)OJ1PROV\]](#)
- **Communication du Président de la Chambre**
Jean-Claude FRÉCON, France (SOC)
[CPL(21)1]
- **Elections locales en Albanie (8 mai 2011)**
Présentation par le Rapporteur : **Volkram GEBEL**, Allemagne (PPE/DC)

Intervention d'**Uno ALDEGREN** (Suède, SOC), Chef de la Délégation du Comité des Régions

Débat et vote
[\[CPL\(21\)3\]](#) (RES et REC)
- **Elections locales en Moldova (5 juin 2011)**
Rapporteur : **Hannes WENINGER**, Autriche (SOC)

Débat et vote
[\[CPL\(21\)4\]](#) (RES et REC)
- **Réserves et déclarations à la Charte européenne de l'autonomie locale**
Présentation par le Rapporteur : **Michael COHEN**, Malte (SOC)

Débat et vote
[\[CPL\(21\)5\]](#) (RES et REC)
- **La Charte européenne de l'autonomie locale dans le droit interne des Etats**
Présentation par le Rapporteur : **Willy BORSUS**, Belgique (GILD)

Débat et vote
[\[CPL\(21\)2\]](#) (RES)
- **Les outils des villes pour l'éducation à la citoyenneté démocratique**
Présentation par le Rapporteur : **Dario GHISLETTA**, Suisse (SOC)

Débat et vote
[\[CPL\(21\)6\]](#) (RES)
- **Clôture** par le Président

CHAMBRE DES RÉGIONS – Salle 1 – 10h00 - 13h00

- **Ouverture par le Président**
Herwig VAN STAA, Autriche (PPE/DC)
- **Adoption du projet d'ordre du jour de la Chambre**
[\[CPR\(21\)OJ1\]](#)
- **Communication du Président de la Chambre**
Herwig VAN STAA, Autriche (PPE/DC)
[CPR(21)1]

- **Table ronde sur les évolutions récentes de la régionalisation en Europe**

Introduction de **Ignacio SANCHEZ AMOR**, Vice-Président du Congrès, Espagne

Communications sur la régionalisation en :

Autriche : **Herwig VAN STAA**, Président de l'Assemblée régionale du Tyrol

Grèce : **Konstantinos TSIMARAS**, Professeur-Assistant de droit constitutionnel, Université militaire hellénique

Italie : **Francesco PALERMO**, Directeur, Institut d'études sur le fédéralisme et le régionalisme, Bolzano/Bozen

Pologne : **Bartłomiej OSTROWSKI**, Directeur de l'Unité pour la coopération et les projets internationaux, Bureau du Maréchal de Basse-Silésie

Fédération de Russie : **Sergei MOROZOV**, Gouverneur de la Région d'Ulyanovsk

Suède : **Uno ALDEGREN**, Commissaire du Gouvernement régional de Skane

Echange de vues

- **Table ronde sur la gouvernance multiniveaux en Europe**

Communications de :

Karl-Heinz LAMBERTZ, Président de la Commission de la gouvernance du Congrès

Luc VAN DEN BRANDE, Président de la Commission de la citoyenneté, de la gouvernance, des affaires institutionnelles et extérieures (CIVEX) du Comité des Régions de l'Union européenne

Mikhail MEN, Gouverneur de la Région d'Ivanovo, Fédération de Russie

Susanne NEUWIRTH, Présidente du Conseil fédéral, Autriche

Echange de vues

- **Participation des régions dans le développement des stratégies macrorégionales européennes**

Introduction par **Jean-Marc VENINEAUX**, Direction générale de la politique régionale, Commission européenne

Projet de Macro-région « Espace alpin » : **Herwig VAN STAA**, Président de l'Assemblée régionale du Tyrol

Echange de vues

- **Clôture** par le Président

A l'issue des sessions des Chambres dans le foyer de l'hémicycle :

Réception de célébration du 20^e anniversaire de la République de l'Arménie, du 15^e anniversaire de l'autonomie locale en Arménie et du 10^e anniversaire de son adhésion au Conseil de l'Europe.

Mercredi 19 octobre (après-midi)

SÉANCE PLÉNIÈRE – Hémicycle – 14h30 - 18h45

- **Allocution de Thorbjørn JAGLAND,**
Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Réponse orale aux questions écrites
Délai pour le dépôt des questions écrites : mardi 18 octobre à 10h00
- **Allocution de Armen GEVORGYAN,**
Vice-premier Ministre, Ministre de l'Aménagement territorial, Arménie
Réponse aux questions

VIVRE ENSEMBLE DANS LA DIGNITÉ

- **Nouvelles mobilisations et violences urbaines**

Contribution de **Giorgos GEORGIADIS**, formateur de jeunesse, Grèce

Projection d'un message vidéo préparé par le Service de la jeunesse du Conseil de l'Europe

Débat

* * *

- **La situation des Roms : un défi pour les autorités locales et régionales**

Présentation par le Rapporteur : **John WARMISHAM**, Royaume-Uni (L, SOC)

Interventions de :

José Manuel FRESNO GARCIA, Rapporteur Général du Sommet des maires sur les Roms
(Strasbourg, 22 septembre 2011)

4 lauréats de la 3^e édition du Prix Dosta !

1^{er} prix ex-aequo : **la ville de Jyväskylä**, **Ritva ANTTONEN** et **Kyösti FLORIN**, Finlande et
la municipalité de Surčin, ville de Belgrade, **Vojislav JANOSEVIĆ**, Serbie

2^e prix : **la municipalité de Southwark**, **Pauline ARMOUR** et **Mike SMITH** Londres, Royaume-Uni

3^e prix : **la communauté autonome de Madrid**, **Francisco Javier RAMIREZ**, Espagne

Débat et vote

[\[CG\(21\)8\]](#) (RES et REC)

A l'issue de la séance dans le foyer de l'hémicycle :
Cérémonie de la remise des prix de la 3^e édition du Prix Dosta !

18h45 dans le foyer de l'hémicycle :

**Inauguration du stand sur la Ville d'Ivanovo, Fédération de Russie, finaliste du concours européen
« Capitale de la jeunesse en Europe », suivie d'une réception.**

Jeudi 20 octobre (matin)

Bureau du Congrès – 8h30 - 9h15 (salle 8)

SÉANCE PLÉNIÈRE – Hémicycle – 9h30 - 12h45

- **Allocution de la Présidence du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe**
Anatoliy BLYZNIUK, Ministre du Développement régional et de la construction, Ukraine
Réponse orale aux questions écrites
Délai pour le dépôt des questions écrites : mardi 18 octobre à 18h00
- **Approvisionnement et efficacité énergétique aux niveaux local et régional**
Présentation par le Rapporteur : **Svetlana ORLOVA**, Fédération de Russie (R, PPE/DC)

Contribution de **Sergei SHMATKO**, Ministre de l'énergie de la Fédération de Russie

Débat et vote
[\[CG\(21\)11\]](#) (RES et REC)
- **Adoption formelle des textes approuvés par les Chambres**
[\[CG\(21\)9\]](#)
- **Adoption de la composition du Forum statutaire et des commissions**
[\[CG\(21\)7\]](#)
- **Sensibiliser les élus locaux et régionaux aux droits de l'homme**
Présentation par le Rapporteur : **Lars O. MOLIN**, Suède (L, PPE/DC)

Contribution de **Ilze BRANDS KEHRIS**, Présidente du Conseil d'administration de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA), Lettonie

Débat et vote
[\[CG\(21\)10\]](#) (RES)
- **La démocratie locale et régionale en Serbie**
Présentation par le Rapporteur : **Odd Arild KVALÖY**, Norvège (R, NI)

Débat et vote
[\[CG\(21\)4\]](#) (REC)
- **La démocratie locale et régionale en Lettonie**
Présentation par les Rapporteurs :
Jean-Claude FRÉCON, France (L, SOC) et **Philippe LEUBA** (Suisse, R, NI)

Débat et vote
[\[CG\(21\)16\]](#) (REC)
- **Clôture de la session par le Président du Congrès**